



Ti Racoun campe sur la plage
Ill. Emsie
Caraïbéditions, 2013

Hélas, très peu de nouvelles publications sont à signaler dans la Caraïbe. Alors, saluons le lancement de la collection « Ti Racoun », du nom du personnage récurrent que les tout-petits vont retrouver dans des situations du quotidien. Depuis la métropole, l'Harmattan poursuit l'édition d'ouvrages d'auteurs de la Caraïbe : Isabelle Cadoré, qui situe son nouveau récit à la Martinique, Miéfi Moese qui vit en Guyane et transmet un conte du patrimoine des Ndyuka, et Rose-Esther Guignard qui offre avec bonheur à son public un conte d'Haïti.

Livres d'images

Ti Racoun campe sur la plage

Emsie

Lamentin (Martinique) : Caraïbéditions, 2013 (Ti Racoun)

16 p. : ill. coul. ; 14 x 14 cm

ISBN 978-2-917623-56-5 : 3,20 €

À partir de 2 ans

Dans ce petit album carré, le lecteur va suivre le personnage de Ti Racoun qui part s'installer au bord de la mer avec son père et sa mère. Pour cette famille de rats laveurs, le rituel est bien rodé et chacun a son rôle. Le texte, dans une écriture cursive, est disposé sur la page de gauche sur un fond bleu turquoise. Les illustrations aux couleurs en aplats sont cernées d'un épais trait noir. C'est simple, gai et tout à fait réussi. (NB)

Ti Racoun d'île en île

Emsie

Lamentin (Martinique) : Caraïbéditions, 2013 (Ti Racoun)

16 p. : ill. coul. ; 14 x 14 cm

ISBN 978-2-917623-52-7 : 3,20 €

À partir de 2 ans

Ti Racoun prend l'avion avec sa mère pour aller de Guadeloupe en Martinique. Ce récit, très factuel, s'attache à rester à hauteur d'enfant. L'illustration, très ligne claire, est lisible et permet au petit lecteur de s'attarder sur quelques détails. La dominante bleu ciel unifie agréablement ce petit album carré à la reliure souple. (NB)

Romans

♥ Le Secret de la diablesse

Isabelle Cadoré, ill. Igor Mekhtiev
Paris (France métropolitaine) : L'Harmattan, 2012
51 p. : ill. ; 22 x 14 cm
ISBN 978-2-296-99613-7 : 8,50 €

À partir de 8 ans

Isabelle Cadoré, qui porte en elle toute la tradition des contes de la Caraïbe, offre ici un récit lyrique qu'elle ponctue régulièrement d'une belle ritournelle. L'histoire n'en est pas moins prenante et émouvante. Elle raconte le sort cruel que les habitants de Petite Anse, à la Martinique, ont réservé à Manuel, l'enfant né avec « des yeux d'or fondu, des yeux de diable ». Manuel est considéré comme responsable de tous les maux du village mais il est heureusement soutenu par l'amour de sa mère et par l'amitié d'un vieux pêcheur. Quand les « rêves-colibris » disparaissent et que tous les habitants perdent le goût de vivre, il sait qu'il doit partir affronter la Diablesse du rocher du diamant... (NB)

Contes

L'Araignée, le Roi et le Tigre = Anainsi, kownu anga bubu. Conte de Guyane ndyuka-français

Miéfi Moese ; ill. Sess
Paris (France métropolitaine) : L'Harmattan, 2013 (Contes des quatre vents)
16 p. : ill. coul. ; 19 x 21 cm
ISBN 978-2-336-29014-0 : 7 €

À partir de 6 ans

Ce petit livre nous fait découvrir un conte issu du patrimoine des Ndyuka, une communauté de Noirs marrons ayant échappé à leur situation d'esclaves au Suriname et qui se sont réfugiés au cœur de la forêt, de part et d'autre du Maroni. Dans cette histoire racontée en français et en ndyuka, l'araignée se vante auprès du Roi Lion de pouvoir « conduire le Tigre ». Ce dernier, vexé, la somme de l'accompagner chez le Roi afin de démentir sa vantardise. Comment la petite araignée pourra-t-elle se sortir de ce pétrin ?

Ce conte amusant bénéficie d'illustrations tout aussi savoureuses ; le texte français souffre cependant d'une certaine lourdeur, due à sa forme très dialoguée, qui nuit au rythme de l'histoire. (JP)

Tezin, le poisson amoureux = Tezen, pwason anmourea

Rose-Esther Guignard ; ill. Grolleau
Paris (France métropolitaine) : L'Harmattan, 2013 (Contes des quatre vents)
23 p. : ill. coul. ; 19 x 21 cm
ISBN 978-2-296-99611-3 : 7,50 €

À partir de 6 ans

Rose-Esther Guignard a quitté Haïti pour la France alors qu'elle avait treize ans.

Son bonheur est de faire partager les contes, les comptines et les chansons de son pays. En tant que comédienne, elle a créé un spectacle autour de la belle et triste histoire d'amour de Mélina et Tézin, le poisson aux écailles dorées. C'est le texte de ce spectacle qu'elle publie aujourd'hui aux éditions de L'Harmattan. L'écriture est simple, utilisant les mots de tous les jours, ce qui rend très crédible la voix de la narratrice, Mélina. L'illustration est faite de tableaux aux couleurs profondes d'Haïti. Des détails sont repris dans de petites vignettes qui séparent le texte français de celui en créole. (NB)

Responsable de la rubrique :

Nathalie Beau (NB), BnF/ CNLJ-JPL, Paris

Rédacteurs :

Nathalie Beau (NB), BnF/ CNLJ-JPL, Paris
Jonathan Paul (JP), BnF/ CNLJ-JPL, Paris